

MINISTERSTWO SPRAWIEDLIWOŚCI, Al. Ujazdowskie 11, 00-950 Warszawa

		MS-S40r SPRAWOZDANIE z działalności kuratorskiej służby sądowej		Adresaci: 1. Sąd Okręgowy 2. Ministerstwo Sprawiedliwości Departament Strategii i Funduszy Europejskich	
Okręg Siedlecki	Apelacja Lubelska	za rok 2022 r.		Sprawozdanie należy przekazać adresatom w terminie: 1. do 9 dnia kalendarzowego po półroczu i roku 2. do 14 dnia kalendarzowego po półroczu i roku	

Część I. ZADANIA WYKONYWANE W ZESPOŁACH KURATORSKIEJ SŁUŻBY SĄDOWEJ WYKONUJĄCEJ ORZECZENIA W SPRAWACH KARNYCH
Dział. 1. Ewidencja wykonywanych zadań

Wyszczególnienie	Lp	Stan w ostatnim dniu poprzedniego roku				Wpłynęło do zespołu w okresie sprawozdawczym		Zakończono postępowanie w okresie sprawozdawczym			Stan w ostatnim dniu okresu sprawozdawczego			
		Spraw (kol.2+3)	wykonywanych przez:		Osób objętych postępowaniem	spraw	w tym przekazanych z innych zespołów	spraw	w tym w wyniku:		Spraw (kol. 11+12)	wykonywanych przez:		Osób objętych postępowaniem
			kuratora zawodowego	kuratora społecznego					przekazania do innych zespołów	obligatoryjnego orzeczenia sądu		kuratora zawodowego	kuratora społecznego	
0		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
OGÓLEM (w. 02+07+15)	01	304	273	31	286	241	2	246			299	256	43	276
Wykonywanie dozorów														
Razem dozorów (w. 03-06)	02	113	82	31	112	31		66			78	35	43	75
Dozory dotyczące: warunkowego	zwolnienia	03	11	7	4	11		6			8	4	4	8
	zawieszenia kary	04	89	64	25	88		22			65	27	38	62
	umorzenia	05	13	11	2	13		3			5	4	1	5
	orzeczenia w trybie art. 97 § 1kk albo art. 202b § 1 kkw	06												

Część I. (c.d.)

Dział 1. Ewidencja wykonywanych zadań (dok.)

Wykonywanie kary ograniczenia wolności oraz pracy społecznie użytecznej orzeczonej na podstawie art. 45 kk

Wyszczególnienie	Lp	Stan w ostatnim dniu poprzedniego roku			Wpłynęło do zespołu w okresie sprawozdawczym		Zakończono postępowanie w okresie sprawozdawczym			Stan w ostatnim dniu okresu sprawozdawczego				
		Spraw (kol.2+3)	wykonywanych przez:		Osób objętych postępowaniem	spraw	w tym przekazanych z innych zespołów	spraw	w tym w wyniku:		Spraw (kol. 11+12)	wykonywanych przez:		Osób objętych postępowaniem
			kuratora zawodowego	kuratora społecznego					przekazania do innych zespołów	obligatoryjnego orzeczenia sądu		kuratora zawodowego	kuratora społecznego	
0		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Razem ograniczenia wolności (w. 08+14)	07	104	104		89	138	2	126			116	116		104
Kara ograniczenia wolności (w. 08<=w. od 09 do 11+13)	08	91	91		77	112	1	100			103	103		95
Formy kary ograniczenia wolności w tym	nieodpłatna kontrolowana praca na cele społeczne	09	80		66	107	1	89			98	98		90
	kontrola miejsca pobytu z zastosowaniem s.d.e	10												
	obowiązki z art. 72 § 1 pkt 4-7a kk	11												
	w tym (w. 11) kara orzeczona wyłącznie w formie obowiązków z art. 72 § 1 pkt 4-7a kk	12												
	potrącenie z wynagrodzenia za pracę	13	11	11		11	5		11		5	5		5
Praca społecznie użyteczna art. 45 kk	14	13	13		12	26	1	26			13	13		9

Inne niż wymienione wyżej zadania kuratorów dla dorosłych

Razem inne zadania (w. 16-21)	15	87	87		85	72		54			105	105		97
Kontrola wykonania obowiązków przez skazanego w okresie próby bez dozoru	16	61	61		59	32		28			65	65		63
Przygotowanie skazanego do zwolnienia z zakładu karnego	17													
Nadzory wykonywane na podstawie art. 181a § 2 kk	18	19	19		19	16		9			26	26		23
Wykonywanie kary pozbawienia wolności w s.d.e.	19	7	7		7	24		17			14	14		11
Wykonywanie środków karnych w s.d.e	20													
Wykonywanie środków zabezpieczających w s.d.e.	21													

Część I. (c.d.)

Cz. I Dział 1.a Wykonywanie pracy społecznie użytecznej w karze ograniczenia wolności oraz orzeczonej na podstawie art. 45 kkw (Godziny pracy)

Wyszczególnienie	L.p.	Liczba godzin pracy pozostałych do wykonania w ostatnim dniu poprzedniego roku	Liczba godzin pracy, która wpłynęła do wykonania w okresie sprawozdawczym	Liczba zakończonych godzin pracy w okresie sprawozdawczym			Liczba godzin pracy pozostałych do wykonania w ostatnim dniu okresu sprawozdawczego
				Na skutek faktycznego wykonania pracy	Z innych przyczyn	Razem	
0		1	2	3	4	5	6
Razem wykonywanie kary ograniczenia wolności (w. 01 = w. 02+03)	01	20 022,000	29 123,000	9 575,000	13 058,000	22 633,000	26 512,000
Kara ograniczenia wolności	02	19 054,000	27 753,000	8 975,000	12 349,000	21 324,000	25 483,000
Praca społecznie użyteczna art. 45 kkw	03	968,000	1 370,000	600,000	709,000	1 309,000	1 029,000

Dział 1.1. Liczba spraw zawieszonych w postępowaniu wykonawczym w ostatnim dniu okresu sprawozdawczego

Sprawy wg wykazów		L.p.	Czas trwania zawieszenia								
			razem kol. 2 do 8	do 3 mies.	pow. 3 do 6 mies.	pow. 6 do 12 mies.	pow. 12 mies. do 2 lat	pow. 2 do 3 lat	pow. 3 do 5 lat	pow. 5 lat	
0			1	2	3	4	5	6	7	8	
Doz	ogółem (w.01 = w.02 + 07)	01	2	1		1					
	kuratora zawodowego (razem w. od 03 do 06)	02	2	1		1					
	w tym	dotyczące warunkowego przedterminowego zwolnienia	03								
		dotyczące warunkowego zawieszenia wykonania kary	04	2	1		1				
		dotyczące warunkowego umorzenia postępowania	05								
		inne	06								
	kuratora społecznego (razem w. od 08 do 11)	07									
	w tym	dotyczące warunkowego przedterminowego zwolnienia	08								
		dotyczące warunkowego zawieszenia wykonania kary	09								
		dotyczące warunkowego umorzenia postępowania	10								
		inne	11								
O		12									
Kkow		13	15	5	4	3	1		2		

Część. I. (c.d.)

Dział. 2. Wnioski i upomnienia kuratorów zawodowych dla dorosłych oraz udział w posiedzeniach wykonawczych

Dział. 2.1. Wnioski kuratorów zawodowych dla dorosłych

Wyszczególnienie		L.p.	Liczby wniosków					
			wniesionych	rozpatrzonych	w tym uwzględnionych			
0			1	2	3			
Wnioski ogółem (w. 02 + 09 + 21 + 26 + 33 + 34) (w okresie sprawozdawczym)		01	119	111	75			
Wnioski dotyczące	warunkowego zwolnienia	razem (w.03+05+06+08)	02	7	5	4		
		o ustanowienie, rozszerzenie lub zmianę obowiązków w okresie próby (art. 163 § 2 kkw w zw. z art. 72 § 1 kk i w zw. z art. 173 § 2 pkt 5 kkw)	03					
		w tym o uczestnictwo w programie korekcyjno-edukacyjnym	04					
		o zwolnienie od dozoru (art. 163 § 2 kkw w zw. z art. 173 § 2 pkt 5 kkw)	05	1	1	1		
		o odwołanie warunkowego zwolnienia (art. 160 § 1-4 kkw w zw. z art. 173 § 2 pkt 7 kkw)	06	4	2	1		
		razem	07					
		w tym przy zastosowaniu art. 12d ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o przeciwdziałaniu przemocy w rodzinie	07					
		inne rodzaje wniosków (np. o zmianę okresu próby na podstawie art. 163 § 2 kkw w zw. z art. 173 § 2 pkt 3 kkw)	08	2	2	2		
	warunkowego zawieszenia kary	razem (w.10+16 do 18+20)	09	14	11	8		
		o ustanowienie, rozszerzenie lub zmianę obowiązków w okresie próby (art. 74 § 2 kk w zw. z art. 173 § 2 pkt 5 kkw)	10					
		w tym o	uczestnictwo w programie korekcyjno-edukacyjnym	11				
			powstrzymanie się od	przebywania w określonych miejscach (art. 72 § 1 pkt 7 kk)	12			
				kontaktowania się z pokrzywdzonym lub innymi osobami w określony sposób (art. 72 § 1 pkt 7a kk)	13			
				zbliżania się do pokrzywdzonego lub innych osób (art. 72 § 1 pkt 7a kk)	14			
				opuszczenie lokalu zajmowanego wspólnie z pokrzywdzonym (art. 72 § 1 pkt 7b kk)	15			
		o zwolnienie od dozoru (art. 74 § 2 kk w zw. z art. 173 § 2 pkt 5 kkw)	16	1	1	1		
		o oddanie pod dozór (art. 74 § 2 kk w zw. z art. 173 § 2 pkt 5 kkw)	17					
		o zarządzenie wykonania kary (art. 75 §1-2a kk w zw. z art. 173 § 2 pkt 8)	razem	18	5	6	4	
			w tym przy zastosowaniu art. 12d ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o przeciwdziałaniu przemocy w rodzinie	19				
		inne rodzaje wniosków	20	8	4	3		
		kary ograniczenia wolności i pracy społecznie użytecznej orzeczonej na podstawie art. 45 kkw i 25 § 1 kw	razem (w.22 do 25)	21	92	89	60	
			o zarządzenie wykonania kary zastępczej (art. 65 § 1 kkw w zw. z art. 66 § 1 kkw oraz art. 46§ 1 kkw i art. 23 § 1 kw 25§ 2 kw)	22	59	61	37	
			o zwolnienie od reszty kary (art. 83 kk w zw. z art. 66 § 1 kkw)	23				
			dotyczące wykonywania kary w systemie dozoru elektronicznego	24				
	inne rodzaje wniosków		25	33	28	23		
	warunkowego umorzenia	razem (w. 27 + 28 + 30 do 32)	26					
		o podjęcie warunkowo umorzonych postępowań karnego (art. 68 kk w zw. z art. 549 kpk w zw. z art. 173 § 2 pkt 4 kkw)	27					
		o ustanowienie, rozszerzenie lub zmianę obowiązków w okresie próby (art. 67 § 3 i § 4 kk w zw. z art. 173 § 2 pkt 5 kkw)	28					
		w tym o uczestnictwo w programie korekcyjno-edukacyjnym	29					
		o zwolnienie od dozoru (art. 67 § 2 i § 4 kk w zw. z art. 173 § 2 pkt 5 kkw)	30					
		o oddanie pod dozór (art. 67 § 2 i § 4 kk w zw. z art. 173 § 2 pkt 5 kkw)	31					
		inne rodzaje wniosków	32					
	wykonywania kary pozbawienia wolności, środka karnego i środka zabezpieczającego w systemie dozoru elektronicznego	33	6	6	3			
	pozostałe rodzaje wniosków (np. o udzielenie przerwy w karze pozbawienia wolności, o odroczenie kary, o odwołanie przerwy w karze, o odwołanie odroczenia kary, o rozstrzygnięcie wątpliwości co do wykonania wyroku)	34						

Część. I. (dok.)**Dział. 2.2. Upomnienia kuratorów zawodowych dla dorosłych**

Wyszczególnienie		L.p.	Liczba udzielonych upomnień
0			1
Upomnienia ogółem (w. 02 do 04) (w okresie sprawozdawczym)		01	5
W tym upomnienia dotyczące	warunkowego przedterminowego zwolnienia	02	1
	warunkowego zawieszenia wykonania kary	03	4
	warunkowego umorzenia postępowania	04	

Dział. 2.3. Posiedzenia wykonawcze

Liczba posiedzeń, w których uczestniczyli kuratorzy zawodowi
(na które zostali wezwani lub o których zostali zawiadomieni)

52

Dział. 3. Wywiady przeprowadzone przez kuratorów dla dorosłych

Wyszczególnienie		L.p.	Wywiady								Kontrolne kuratora zawodowego w dozorach powierzonych	
			ogółem we wszystkich fazach postępowania karnego (kol. 2+6+10)	zarządzone w postępowaniu				wykonawczym (art. 14 kkw)				
				przygotowawczym i sądowym (art. 214 kpk)	razem (kol. 4+5)	w tym obowiązkowe (art. 214 § 2 kpk)	sąd	prokuratura	razem (kol. 7 do 9)	sąd		zakład karny
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Razem wywiady (w.01 = w.02+03)		01	395	21	1	19	2	308	236	72	66	21
Przeprowadzone przez kuratora	zawodowego	02	367	21	1	19	2	280	217	63	66	21
	społecznego	03	28					28	19	9		

Dział. 4. Zakres podmiotowy, przedmiotowy i wysokość świadczonej pomocy postpenitencjarnej

Wyszczególnienie	L.p.	Liczba wniosków o udzielenie pomocy		Liczba osób, którym udzielono pomocy			Wydatkowanie środków z funduszu pomocy postpenitencjarnej (w złotych)							
		złożonych	uwzględnionych	razem (kol. 4+5)	na wniosek	z urzędu	razem (kol. 7 do 12)	świadczenia pieniężne	bony	finansowanie zakupów żywności, odzieży, leków, itp.	opłacanie czynszu, tymczasowego zakwaterowania	pokrywanie kosztów kursów zawodowych, porad i leczenia specjalistycznego	Inne	
														1
Razem (w.01 = w.02 do 04)	01	11	8	8	8		2 000,000	2 000,000						
Członkowie rodzin osób pozbawionych wolności	02	1												
Osoby zwolnione z jednostek penitencjarnych	03	10	8	8	8		2 000,000	2 000,000						
Członkowie rodzin osób zwolnionych z jednostek penitencjarnych	04													

Część II. ZADANIA WYKONYWANE W ZESPOŁACH KURATORSKIEJ SŁUŻBY SĄDOWEJ WYKONUJĄCEJ ORZECZENIA W SPRAWACH RODZINNYCH I NIELETNICH**Dział 1. Ewidencja wykonywanych zadań**

Wyszczególnienie	Lp	Stan w ostatnim dniu poprzedniego roku				Wpłynęło do zespołu w okresie sprawozdawczym		Zakończono postępowanie w okresie sprawozdawczym		Stan w ostatnim dniu okresu sprawozdawczego				
		Spraw (kol. 2+3)	wykonywanych przez:		Osób objętych postępowaniem	spraw	w tym przekazanych z innych zespołów	spraw	w tym przez przekazanie do innych zespołów	Spraw (kol. 10+11)	wykonywanych przez:		Osób objętych postępowaniem	
			kuratora zawodowego	kuratora społecznego							kuratora zawodowego	kuratora społecznego		
0		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
OGÓLEM (w. 02+-06)	01	202	48	154	448	69	4	66	2	205	72	133	503	
Razem nadzory (w. 03-05)	02	202	48	154	448	67	4	64	2	205	72	133	503	
Nadzory dotyczące spraw:	opiekuńczych	03	127	30	97	373	33	4	21	2	139	45	94	437
	nietletnich	04	19	6	13	19	18		17		20	12	8	20
	leczenia odwykowego	05	56	12	44	56	16		26		46	15	31	46
Razem inne zadania (w. 07 do 09)	06					2		2						
Udział kuratora w kontaktach rodziców z dzieckiem	07					2		2						
Odebranie osoby podlegającej władzy rodzicielskiej (art. 5986-13 kpc)	08													
Nwo – kontrola zobowiązań nałożonych na nietletnich i rodziców	09													

Dział 1.a. Udział kuratora w kontaktach rodzica z dzieckiem

Wyszczególnienie		Liczba kontaktów wykonanych w okresie sprawozdawczym	w tym liczba kontaktów wykonanych w dni wolne od pracy i dni świąteczne
0		1	2
Razem Liczba kontaktów (w.2+3)	01	2	
z tego wykonywanych przez kuratora	zawodowego	02	2
	społecznego	03	

Część II. (c.d.)**Dział. 2. Wnioski kuratorów i posiedzenia wykonawcze****Dział. 2.1. Wnioski kuratorów zawodowych rodzinnych**

Wyszczególnienie		L.p.	Liczba wniosków		
			wniesionych	rozpatrzonych	w tym uwzględnionych
0			1	2	3
Razem (w.01 = w.02 do 16)		01	94	85	83
Wnioski dotyczące spraw opiekuńczych - Opm	o umorzenie postępowania opiekuńczego	02	14	11	11
	o zmianę sposobu ograniczenia władzy rodzicielskiej (art. 109§1 i 2 kro)	03	8	3	1
	inne	04	7	8	8
Nieletnich - Nw	o zmianę lub uchylenie orzeczonego wobec nieletniego środka wychowawczego (art. 70a § 2 pkt 9 upn)	05	4	1	1
	o zmianę lub uchylenie środka wychowawczego zastosowanego w okresie próby w związku z warunkowym zwolnieniem z zakładu poprawczego oraz o odwołanie warunkowego zwolnienia z zakładu poprawczego (art. 70a § 2 pkt 10 upn)	06			
	o zarządzenie wykonania środka poprawczego (art. 70a § 2 pkt 11 upn)	07			
	o zmianę lub uchylenie zastosowanego względem nieletniego środka tymczasowego (art. 70a § 2 pkt 12 upn)	08	1	1	1
	o odroczenie wykonywania środka wychowawczego lub przerwę w jego wykonywaniu, o przedłużenie odroczenia lub przerwy oraz o odwołanie odroczenia lub przerwy w jego wykonywaniu (art. 70a § 2 pkt 13 upn)	09			
	o nałożenie, zmianę lub uchylenie obowiązków, o których mowa w art. 7 § 1, wobec rodziców lub opiekuna nieletniego (art. 70a § 2 pkt 14 upn)	10			
	inne	11	6	9	9
Dorosłych - Alk	o orzeczenie ustania obowiązku poddania się leczeniu odwykowemu (art. 34 ust. 4 ustawy z dnia 26 października 1982 r. o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi)	12	20	20	20
	o zmianę rodzaju zakładu leczenia odwykowego (art. 34 ust. 2 ustawy z dnia 26 października 1982 r. o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi)	13	4	4	4
	inne	14	30	28	28
Inne kierowane do	sądu	15			
	podmiotów innych niż sąd	16			

Dział. 2.2. Posiedzenia wykonawcze

Liczba posiedzeń, w których uczestniczyli kuratorzy zawodowi (na które zostali wezwani lub o których zostali zawiadomieni)

20

Dział. 3. Wywiady przeprowadzone przez kuratorów rodzinnych

Wyszczególnienie	L.p.	Wywiady				Wywiady kontrolne kuratora zawodowego w nadzorach powierzonych	
		ogółem we wszystkich fazach postępowania sądowego (kol. 2+5)	w postępowaniu rozpoznawczym ^{a)}		w postępowaniu wykonawczym		
			ogółem	w tym w sprawach			
0		1	2	3	4	5	6
Razem (w.01 = w.02 + 03)	01	394	320	70	4	74	18
Kurator zawodowy	02	394	320	70	4	74	18
Kurator społeczny	03						

^{a)} Wywiady w postępowaniu rozpoznawczym dotyczące Nkd, NK, Now, Nmo, Nsm, Rc, Ns.

Część II. (dok.)**Dział. 4. Ośrodki kuratorskie**

Wyszczególnienie		L.p.	Liczby
0			1
Ośrodki	stan w ostatnim dniu poprzedniego roku		01
	przybyło	w okresie sprawozdawczym	02
	ubyło		03
	stan w ostatnim dniu okresu sprawozdawczego		04
Nieletni	stan w ostatnim dniu poprzedniego roku		05
	przybyło	w okresie sprawozdawczym	06
	ubyło		07
	stan w ostatnim dniu okresu sprawozdawczego		08

Część III. KURATORSKA SŁUŻBA SĄDOWA

Dział 1.1. Limity i obsady sądu czy okręgu (zespoły kurateli dla dorosłych i kurateli rodzinnej w tym w ramach zespołów połączonych)

Ogółem		kuratela dla dorosłych												kuratela rodzinna													
		limity i obsady kurateli dla dorosłych z wyłączeniem Kuratorów Okręgowych i ich zastępców												limity i obsady kurateli dla rodzinnej z wyłączeniem Kuratorów Okręgowych i ich zastępców													
limit etatów według stanu na ostatni dzień okresu statystycznego	obsada średniookresowa	limit etatów według stanu na ostatni dzień okresu statystycznego	obsada średniookresowa	kierownicy zespołu (ów)	aplikanci w ramach limitu (kuratela dla dorosłych)	kuratorzy delegowani do Ministerstwa Sprawiedliwości	obsada średniookresowa delegowanych do Ministerstwa Sprawiedliwości (czas delegacji)	kuratorzy delegowani do sądu okręgowego do pomocy kuratorowi okręgowemu	obsada średniookresowa delegowanych do sądu okręgowego (czas delegacji)	kuratorzy przeniesieni do innego zespołu kurateli	obsada średniookresowa przeniesionych do innego zespołu kurateli (czas przeniesienia)	kuratorzy przeniesieni z innego zespołu kurateli	obsada średniookresowa przeniesionych z innego zespołu kurateli	kuratorzy społeczni kurateli dla dorosłych	limit etatów według stanu na ostatni dzień okresu statystycznego	obsada średniookresowa	kierownicy zespołu (ów)	aplikanci w ramach limitu (kuratela rodzinna)	kuratorzy delegowani do Ministerstwa Sprawiedliwości	obsada średniookresowa delegowanych do Ministerstwa Sprawiedliwości (czas delegacji)	kuratorzy delegowani do sądu okręgowego do pomocy kuratorowi okręgowemu	obsada średniookresowa delegowanych do sądu okręgowego (czas delegacji)	kuratorzy przeniesieni do innego zespołu kurateli	obsada średniookresowa przeniesionych do innego zespołu kurateli (czas przeniesienia)	kuratorzy przeniesieni z innego zespołu kurateli	obsada średniookresowa przeniesionych z innego zespołu kurateli	kuratorzy społeczni kurateli rodzinnej
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
7,000	5,610	4,000	3,220	1,000	0,270									18,000	3,000	2,390		0,360									22,000

Dział 1.2. Limity i obsady obsługi biurowej zespołu (sądu, okręgu)

Wyszczególnienie		Lp	Liczba etatów pracowniczych obsługujących kuratelę według stanu na ostatni dzień okresu statystycznego	Obsada średniookresowa
0		1		2
Pracownicy wykonujący zadania na rzecz zespołów	Ogółem (w. 01=w. 02+03)	01	0,400	0,210
	Zatrudnieni w zespołach kuratorskich (art. 42 ust. 2 u.o.k.s.)	02		
	Zatrudnieni poza zespołami kuratorskimi (w tym art. 42 ust. 1 u.o.k.s.)	03	0,400	0,210

Dział 1.3. Liczba zespołów kuratorskich i realizacja art. 42 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 27 lipca 2001 r. o kuratorach sądowych (sądu, okręgu)

Zespoły ogółem (kol. 1=2+6+10)	Zespoły połączone				Zespoły dla kuratorów dorosłych				Zespoły dla kuratorów rodzinnych			
	Ogółem (kol. 2=3+4+5)	w tym		liczba zespołów bez obsługi	Ogółem (kol. 6=7+8+9)	w tym		liczba zespołów bez obsługi	Ogółem (kol. 10=11+12+13)	w tym		liczba zespołów bez obsługi
		zespoły z obsługą administracyjną w trybie art.				zespoły z obsługą administracyjną w trybie art.				zespoły z obsługą administracyjną w trybie art.		
		42 ust.1 (u.o.k.s.)	42 ust.2 (u.o.k.s.)			42 ust.1 (u.o.k.s.)	42 ust.2 (u.o.k.s.)			42 ust.1 (u.o.k.s.)	42 ust.2 (u.o.k.s.)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	1	1										

Część IV.

Dział 1.1. Udział kuratorów sądowych (zawodowych i społecznych) w wykonywaniu ustawy o przeciwdziałaniu przemocy w rodzinie

Wyszczególnienie			Ogółem (kol. 2+3)	Kuratorzy	
				dla dorosłych	rodzinnych
0			1	2	3
Liczba kuratorów sądowych, którzy w okresie statystycznym wchodzili w skład	zespołów interdyscyplinarnych	01	5	3	2
	grup roboczych	02	1	1	
Liczba kuratorów sądowych, którzy w ostatnim dniu okresu statystycznego wchodzili w skład	zespołów interdyscyplinarnych	03	5	3	2
	grup roboczych	04	1	1	

Dział 1.2. Liczba zespołów interdyscyplinarnych i grup roboczych, w których kuratorzy sądowi (zawodowi i społeczni) wykonują czynności w zakresie przeciwdziałania przemocy w rodzinie

Wyszczególnienie			Ogółem	Dotyczy kuratorów		
				dla dorosłych	rodzinnych	
0			1	2	3	
Liczba	posiedzeń zespołów interdyscyplinarnych z udziałem kuratorów w okresie statystycznym		01	14	4	10
	grup roboczych w skład których wchodzili kuratorzy sądowi	w okresie statystycznym	02	11	9	2
		stan w ostatnim dniu okresu statystycznego	03	1	1	
	spotkań grup roboczych z udziałem kuratorów w okresie statystycznym		04	10	10	

Wyjaśnienia dotyczące sprawozdania można uzyskać

pod numerem telefonu

.....
(pieczęćka imienna i podpis osoby działającej w imieniu sprawozdawcy)

.....
(miejsowość i data)

Objaśnienia

Część I

Dział 1.

- 1) Jeżeli wobec skazanego (sprawcy) toczy się więcej niż jedno postępowanie wykonawcze tej samej kategorii spraw (np. kilka spraw kary ograniczenia wolności albo kilka spraw dotyczących kontroli obowiązków bez dozoru) to w kolumnach 4 i 13 wykazuje się faktyczną liczbę osób.
Przykład
Jeżeli względem skazanego (sprawcy) prowadzono na początku danego okresu 3 sprawy k.o.w. to w wierszu 08 kol. 1 wykazuje się liczbę spraw 3, a w kol. 4 liczbę osób - 1. Jeżeli w danym okresie sprawozdawczym skazany (sprawca) zakończył wykonywanie 2 spraw k.o.w., wówczas na koniec okresu sprawozdawczego w wierszu 08 kol. 10 wykazuje się liczbę spraw 1, a w kol. 13 liczbę osób 1.
Analogicznie należy postępować we wszystkich przypadkach, kiedy ten sam skazany wykonuje równocześnie kilka orzeczeń tej samej kategorii spraw.
- 2) Jeżeli wobec skazanego (sprawcy) nieobjętego dozorem w okresie próby sprawowana jest okresowa kontrola nałożonych obowiązków probacyjnych, czynności kontrolne (w tym także w postaci wywiadu środowiskowego) wykazuje się wyłącznie w dziale 1 (w. 15). W takiej sytuacji wywiadu środowiskowego nie wykazuje się w dziale 3.
- 3) W kolumnie 6 i 8 wykazuje się odpowiednio wpływ i załatwienie wynikające ze wszystkich przekazanych spraw pomiędzy zespołami (w tym do zespołów w innych sądach) w wyniku zmian organizacyjnych związanych z utworzeniem lub likwidacją zespołu, czy też sądu oraz w wyniku innych zdarzeń powodujących konieczność przekazania spraw do innego zespołu.
- 4) Dane w kolumnie 9 stanowią dodatkową odrębną informacją o liczbie zakończonych spraw w wyniku obligatoryjnego orzeczenia sądu: odwołania warunkowego przedterminowego zwolnienia na podstawie art. 160 § 1, § 2 lub § 4 kkw. (w. 03), zarządzenia wykonania warunkowego zawieszenia wykonania kary na podstawie art. 75 § 1, § 1a lub 2a kkw (w. 04) oraz podjęcia warunkowo umorzono postępowania karnego na podstawie art. 68 § 1 lub 2a kkw (w. 05).
- 5) Nadzory wykonywane na podstawie art. 181a § 2 kkw podlegają wykazaniu jedynie w wierszu 18.
- 6) W wierszu 08 należy wykazać ogólną liczbę wykonywanych kar ograniczenia wolności. Kiedy orzeczona kara ograniczenia wolności ma więcej niż jedną z form (np. w przypadku łącznego orzeczenia obowiązku wykonywania nieodpłatnej, kontrolowanej pracy na cele społeczne oraz obowiązku pozostawania w miejscu stałego pobytu z zastosowaniem systemu dozoru elektronicznego), należy wykazać tylko jedną formę tej kary.
- 7) Liczba wykazana w wierszu 08 nie stanowi sumy liczb wykazanych w wierszach 09-13. W wierszach 09-13 należy wykazać liczbę poszczególnych form kary ograniczenia wolności (w przykładzie podanym wyżej należy wykazać każdy z obowiązków odrębnie - obowiązek wykonywania nieodpłatnej kontrolowanej pracy na cele społeczne w wierszu 09, a obowiązek pozostawania w miejscu stałego pobytu z zastosowaniem systemu dozoru elektronicznego w wierszu 10). W przypadku łącznego orzeczenia kilku obowiązków z art. 72 § 1 pkt 4-7a kkw w wierszu 11 należy wykazać jedną formę k.o.w. Dodatkowo w wierszu 12 należy wykazać te kary, które orzeczono wyłącznie w formie obowiązków z art. 72 § 1 pkt 4-7a kkw.

Dział 1.1

Czas trwania zawieszenia (kolumny od 1 do 8) należy liczyć od daty wydania przez sąd postanowienia o zawieszeniu postępowania wykonawczego.

Dział 1.1.a

W kolumnie 4 („Z innych przyczyn”) należy wpisać sprawy zarejestrowane w wykazie „Kkw”, zakreślone z innych przyczyn niż z powodu zakończenia odbywania przez skazanego lub ukaranego kary ograniczenia wolności poprzez wykonanie orzeczonej pracy, w tym z powodu uznania kary za wykonaną, zwolnienia od odbywania reszty kary, uprawomocnienia się postanowienia w przedmiocie zamiany tej kary na karę zastępczą, zawieszenia lub umorzenia postępowania wykonawczego.

Dział 2.1

W wierszu 25 należy wpisać liczby wszystkich innych rodzajów wniosków dotyczących kary ograniczenia wolności i pracy społecznie użytecznej na podstawie art. 45 kkw i art. 25 § 1 kw, aniżeli wymienionych w wierszach 22-24.

Dział 2.2

W dziale tym należy wykazać liczbę wszystkich udzielonych w okresie sprawozdawczym upomnień, o których mowa w art. 173 § 4 kkw. W wierszu 02 wykazaniu podlegają upomnienia udzielone w razie zaistnienia okoliczności, o których mowa w art. 160 § 1 pkt 2-4 kkw w wierszu 03 – upomnienia udzielone w razie zaistnienia okoliczności, o których mowa w art. 75 § 2 kkw, a w wierszu 04 – upomnienia udzielone w razie zaistnienia okoliczności, o których mowa w art. 68 § 2 kkw.

Dział 2.3

Należy podać liczbę dni, w których odbyły się posiedzenia wykonawcze bez względu na liczbę spraw na tych posiedzeniach. Wykazujemy liczbę dni, w których kurator odbył posiedzenie wykonawcze, a nie liczbę spraw na tych posiedzeniach. Nie ma też znaczenia z iloma orzecznikami w danym dniu kurator współpracował. W jednym dniu kurator może mieć jedno posiedzenie.

Przykłady:

- Jeżeli 18 stycznia 2019 r. jeden kurator miał dwa posiedzenia wykonawcze, na których załatwił łącznie 5 spraw, to w dziale 2.3 lub 2.2 wykazujemy liczbę „1”.
- Jeżeli 18 stycznia 2019 r. jeden kurator miał dwa posiedzenia wykonawcze, na których załatwił łącznie 6 spraw, a drugi kurator w tym samym dniu miał jedno posiedzenie wykonawcze, na którym załatwił 2 sprawy, to w dziale 2.3 lub 2.2 wykazujemy liczbę „2”.

Dział 3.

- 1) Jeżeli czynności kontrolne w sprawach skazanych poddanych próbie (bez dozoru) zlecone zostały przez Sąd na podstawie art. 14 k.k.w., to wykazuje się je w odpowiedniej kolumnie wywiadów, natomiast nie wykazuje się ich w dziale 1.
- 2) W kol. 11 należy wykazać wywiady przeprowadzone przez kuratorów zawodowych w dozorach powierzonych kuratorom społecznym, w ramach realizacji przez kuratora zawodowego obowiązku kontroli ich pracy (art. 11 pkt 4 u.o.k.s.).

Część II

Dział 1.

- 1) W nadzorach w sprawach opiekuńczych liczba osób objętych postępowaniem oznacza wszystkie osoby objęte orzeczeniem sądu, tzn. rodziców, którym sąd ograniczył władzę rodzicielską i małoletnie dzieci wymienione w orzeczeniu (lub orzeczeniach - w przypadku kolejnych dzieci w rodzinie obejmowanych postępowaniem opiekuńczym).
- 2) W sprawach o przymusowe odebranie osoby podlegającej władzy rodzicielskiej (w. 08) w kol. 4 i 12 wykazuje się liczbę małoletnich dzieci. W wierszach 07 i 08 w kolumnie 4 i 12 wymienia się liczbę małoletnich dzieci uwzględnionych w orzeczeniu sądu.
- 3) W sprawach kontroli obowiązków nałożonych na nieletniego i/lub jego rodziców - Nwo (w. 09) w kol. 4 i 12 wykazuje się liczbę osób, na które sąd nałożył obowiązki (jeżeli sąd nałożył obowiązki na nieletniego to należy wykazać wyłącznie nieletniego; jeżeli na nieletniego i jego rodziców – to należy wykazać nieletniego i jego rodziców (1+2, czyli 3 osoby), jeżeli wyłącznie na jednego rodziców to wykazuje się 1 osobą, której zobowiązanie dotyczy (w takim przypadku drugiego rodzica i nieletniego nie wlicza się).
- 4) W kolumnie 6 i 8 wykazuje się odpowiednio wpływ i załatwienie wynikające ze wszystkich przekazanych spraw pomiędzy zespołami (w tym do zespołów w innych sądach) w wyniku zmian organizacyjnych związanych z utworzeniem lub likwidacją zespołu, czy też sądu oraz w wyniku innych zdarzeń powodujących konieczność przekazania spraw do innego zespołu.

Dział 1.a.

W dziale tym należy wykazać liczbę kontaktów wykonanych w sprawach zarejestrowanych w wykazie „K” jako odrębne czynności w rozumieniu § 506 ust. 11 zarządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 19.06.2019 r. w sprawie organizacji i zakresu działania sekretariatów sądowych oraz innych działów administracji sądowej (Dz. Urz. MS z 2019 r. poz. 138).

Dział 2.1.

W wierszu 15 i 16 należy wpisać wnioski, które nie zostały ujęte w wierszach 02-14, tj. inne niż w sprawach „Opm”, „Nw” i „Alk”.

Dział 2.2

Należy podać liczbę dni, w których odbyły się posiedzenia wykonawcze bez względu na liczbę spraw na tych posiedzeniach. Wykazujemy liczbę dni, w których kurator odbył posiedzenie wykonawcze, a nie liczbę spraw na tych posiedzeniach. Nie ma też znaczenia z iloma orzecznikami w danym dniu kurator współpracował. W jednym dniu kurator może mieć jedno posiedzenie.

Przykłady:

- Jeżeli 18 stycznia 2019 r. jeden kurator miał dwa posiedzenia wykonawcze, na których załatwił łącznie 5 spraw, to w dziale 2.3 lub 2.2 wykazujemy liczbę „1”.
- Jeżeli 18 stycznia 2019 r. jeden kurator miał dwa posiedzenia wykonawcze, na których załatwił łącznie 6 spraw, a drugi kurator w tym samym dniu miał jedno posiedzenie wykonawcze, na którym załatwił 2 sprawy, to w dziale 2.3 lub 2.2 wykazujemy liczbę „2”.

Dział 3.

W kol. 6 należy wykazać wywiady przeprowadzone przez kuratorów zawodowych w nadzorach powierzonych kuratorom społecznym w ramach realizacji przez kuratora zawodowego obowiązku kontroli ich pracy (art. 11 pkt 4 u.o.k.s.).

Część III

Dział 1.1 (wypełnia sąd, okręg)

- 1) Dane dotyczące kurateli dla dorosłych w danym sądzie czy okręgu są wynikiem zestawienia zbiorczego z danych dotyczących poszczególnych zespołów kurateli dla dorosłych i połączonych zespołów w części, w jakiej dotyczy kurateli dla dorosłych (kolumny 3-9), zaś dane dotyczące kurateli rodzinnej w danym sądzie czy okręgu są wynikiem zestawienia zbiorczego z danych dotyczących poszczególnych zespołów kurateli rodzinnej i połączonych zespołów w części, w jakiej dotyczy kurateli rodzinnej (kolumny 10-16). W kolumnach 1 i 2 wykazujemy zbiorcze zestawienie limitu i obsady kurateli w ramach danego sądu czy okręgu, a nadto jedynie w limity wliczamy etaty kuratorskie zajmowane przez aplikantów kuratorskich.
- 2) Limit etatów w grupie kurateli zawodowej rodzinnej i dla dorosłych (kolumny 3 i 10) powinny odpowiadać limitowi etatów dla danego sądu rejonowego (kolumna 1), a na szczeblu okręgu limit etatów w grupie kurateli zawodowej rodzinnej i dla dorosłych (kolumny 3 i 10). Tabela w części dotyczącej limitów etatów i obsad kuratorskich na szczeblu sądu rejonowego powinna być wypełniona przez służby kadrowe sądu rejonowego w porozumieniu z kierownikami zespołów, a na szczeblu okręgu przez kuratora okręgowego w porozumieniu z kierownikiem kadr Sądu Okręgowego.
- 3) „Obsadę średniokresową kuratorów delegowanych do Ministerstwa Sprawiedliwości, sądu okręgowego lub przeniesionych do innego zespołu kurateli”- wykazujemy poprzez podanie okresu delegacji bez względu na okresy nieobecności (urlopy, zwolnienia), gdyż okresy nieobecności (urlopy, zwolnienia) pozostają bez wpływu na pracę danego zespołu.
- 4) „Obsadę średniokresową kuratorów przeniesionych z innego zespołu” uwzględnia się w proporcji do danego okresu statystycznego, np. 2 miesiące w skali roku to 1/6 rocznego okresu statystycznego, czyli 0,167, a 3 miesiące to ¼ rocznego okresu statystycznego, czyli 0,250 po odliczeniu wszystkich okresów nieobecności w pracy, a więc zwolnień lekarskich, urlopów itp.

Dział 1.2

- 5) Dla wykazywania limitów i obsad przyjmuje się, że **rok jest równoważny 360 dniom pracy (12 miesięcy po 30 dni), a okres półroczna 180 dniom**. Przy wyliczaniu obsady średniokresowej (nie limitu) i odliczaniu okresów nieobecności w pracy przyjmuje się, że okres nieobecności **w pracy** (jedynie urlop, zwolnienie) **obejmujący weekend liczony jest jako całość**. Przykładowo urlop od poniedziałku do poniedziałku następnego tygodnia oznacza nie 6 a 8 dni urlopu. W sytuacji gdy okres nieobecności obejmuje jedynie dni powszednie i nie obejmuje weekendu przy obsadzie średniokresowej odliczamy liczbę tych dni choćby był to urlop od poniedziałku do piątku a więc 5 a nie 7. Nie odliczamy jako okresów nieobecności w pracy czasu szkoleń.

- 6) **Limit etatów** w grupie pracowników (urzędników i innych pracowników) obsługujących **kuratela** – to limit etatów jakie zostały przekazane do obsługi kuratorów tak w ramach art. 42 ust 1 jak i 2 ustawy o kuratorach. W sytuacji art. 42 ust 2 wykazujemy etat jedynie wówczas, gdy przydział pracownika do obsługi kurateli ma charakter stały (przykładowo raz czy dwa razy w tygodniu) a nie jest wynikiem przypadkowego (dorywczego) zapewnienia obsługi. Etat taki wykazujemy w sposób cząstkowy przy uwzględnieniu dni świadczenia pracy, a więc wykonywanie takiej stałej obsługi dwa dni w tygodniu oznacza, iż pracownik świadczył pracę na rzecz kurateli w wymiarze 2/5 czasu pracy w dni robocze (5 dni), a tym samym jego etat wykazujemy jako 2/5. Limit etatów w ramach kurateli obejmuje nie tylko etaty w ramach zespołów kurateli, ale także etaty z połączonych zespołów.
- 7) W sytuacji zespołów połączonych etaty pracowników (urzędników i innych pracowników) w podziale na kuratelę dla dorosłych i kuratelę rodzinną oblicza się przez obliczenie dni świadczenia pracy przez każdego z pracowników na rzecz kurateli dla dorosłych czy też na rzecz kurateli rodzinnej i po uzyskaniu proporcji tych dni odniesionej do łącznej liczby dni pracy uzyskujemy cząstkowy udział etatu danego pracownika w ramach kurateli dla dorosłych czy kurateli rodzinnej. Przykładowo wykonywanie przez pracownika obsługi połączonego zespołu trzy razy w tygodniu oznacza, iż obliczeniu podlegają dni świadczenia pracy na rzecz kurateli dla dorosłych i kurateli rodzinnej celem obliczenia proporcji tych dni. Jeśli zatem pracownik ten wykonuje czynności na rzecz kurateli dla dorosłych w dwa z trzech dni to jego etat (3/5 etatu jako wynik świadczenia pracy na rzecz kurateli jedynie w trzy z pięciu dni roboczych) ulega podziałowi na 2/5 (dwa z trzech dni) i 1/5 (jeden z trzech dni) co łącznie daje 3/5 etatu.
- 8) **„Obsadę średniokresową”** wykazuje się według średniokresowego zatrudnienia, a zatem faktycznych dni świadczenia pracy w danym okresie statystycznym po odliczeniu okresów nieobecności w pracy, a więc zwolnień lekarskich, urlopów. Przykładowo 120 dni nieobecności w skali roku (przy przyjęciu do wszelkich wyliczeń, że rok jest równoważny 360 dniom - 12 miesięcy X 30 dni) daje 0,667 rocznej obsady średniokresowej. Identyczny sposób wyliczeń dotyczy okresu statystycznego jakim jest półrocze, a więc 120 dni nieobecności w skali półrocza (przy przyjęciu do wszelkich wyliczeń, że półrocze jest równoważne 180 dniom - 6 miesięcy X 30 dni) daje 0,334 rocznej obsady średniokresowej ($60 \text{ dni pracy} / 180 = 0,334$). W przypadku pracownika wykonującego czynności w pojedyncze stałe dni na rzecz **zespołu kuratorów dla dorosłych czy też rodzinnych** (przykładowo dwa razy w tygodniu) reguła jest podobna z tym, że obsadę obliczamy jako proporcję pomiędzy świadczeniem pracy na rzecz kurateli, a innymi czynnościami. Przykładowo przy obsadzie pracownika wynoszącej 0,900 świadczenie przez niego pracy na rzecz kurateli w sposób stały w dwa dni w tygodniu skutkuje wykazaniem jego obsady jako 0,360 (czyli 2/5 jako dwa z pięciu dni roboczych pomnożone przez obsadę 0,900). W wypadku zespołów połączonych należy obliczyć średniokresowe zatrudnienie każdego z pracowników zespołu, a następnie przez analizę porównawczą liczby dni świadczonej pracy dla poszczególnego rodzaju spraw (właściwych dla kurateli dorosłych czy też kurateli rodzinnej) ustala się proporcję między nimi, którą następnie odnosi się do wyliczonej wcześniej średniokresowej obsady pracownika i wskazuje tym samym oddzielnie obsadę średniokresową w części obsady obsługującej kuratorów dla dorosłych i rodzinnych. Przykładowo obsada średniokresowa pracownika w połączonym zespole wynosząca 0,900 w danym okresie statystycznym ulega podziałowi w proporcji 2/3, 1/3, o ile łączna liczba dni świadczenia pracy wynosi 300 z czego 200 przypada na kuratelę dla dorosłych, a 100 na kuratelę rodzinną. Tym samym obsada w ramach obsługi kurateli dla dorosłych tego pracownika wyniesie 0,600 ($200 / 300 \times 0,900 = 0,600$), a w ramach obsługi kurateli rodzinnej 0,300. W przypadku wyliczenia obsady średniokresowej całego zespołu dokonuje się zsumowania obsad oddzielnie dla kurateli dla dorosłych i oddzielnie dla kurateli rodzinnej. W przypadku pracownika wykonującego czynności w pojedyncze stałe dni na rzecz **połączonego zespołu** (przykładowo dwa razy w tygodniu) reguła jest podobna z tym, że obsadę obliczamy jako proporcję pomiędzy świadczeniem pracy na rzecz kurateli dla dorosłych a kurateli rodzinnej. Przykładowo przy obsadzie pracownika wynoszącej 0,900 świadczenie przez niego pracy na rzecz kurateli w sposób stały w dwa dni w tygodniu skutkuje wykazaniem jego obsady jako 0,360 (czyli 2/5 jako dwa z pięciu dni roboczych pomnożone przez obsadę 0,900). Ta obsada ulega dalszemu podziałowi w ramach proporcji pomiędzy dniami świadczenia pracy na rzecz kurateli dla dorosłych i kurateli rodzinnej. Tak więc wykonywanie w ramach obsługi połączonego zespołu czynności na rzecz kurateli dla dorosłych w wymiarze 40 dni, a na rzecz kurateli rodzinnej 64 dni (suma 104 dni jako wynik 52 tygodni x 2 dni świadczenia pracy na rzecz kurateli), to obsada 0,360 ulega podziałowi na 0,138 ($40 \text{ dni} / 104 \text{ dni} \times 0,360$) w ramach kurateli dla dorosłych i 0,222 ($60 \text{ dni} / 104 \text{ dni} \times 0,360$) w ramach kurateli rodzinnej).
- 9) W tabeli **„Limity i obsady obsługi biurowej zespołu (sądu, okręgu)”** w wierszu 03 należy wykazać wszystkich pracowników sądowych skierowanych do obsługi zespołu (tak pozostających zatrudnionymi w ramach wydziału, na rzecz którego kurator wykonuje zadania jak i spoza tego wydziału).

Dział 1.3. (wypełnia sąd, okręg)

- 10) W zakresie zespołów połączonych, zespołów dla dorosłych oraz zespołów rodzinnych w kolumnach 2, 6, 10 wykazujemy liczbę zespołów w danych sądzie czy też następnie okręgu. W dalszej kolejności wykazujemy w ramach zespołów połączonych, zespołów dla dorosłych oraz zespołów rodzinnych w ilu z nich mamy do czynienia z zapewnieniem obsługi administracyjnej w trybie art. 42 ust 1 czy też ust 2 (u.o.k.s) czy też brakiem zabezpieczenia takiej obsługi. Tym samym dane z kolumny 3, 4, 5 winny stanowić sumę w kolumnie 2, dane z kolumny 7, 8, 9 sumę w kolumnie 6, a dane z kolumny 11, 12, 13 sumę w kolumnie 10. Suma danych z kolumn 2, 6 i 10 winna odpowiadać liczbie zespołów w sądzie czy okręgu w kolumnie 1, zaś dane z kolumn 3-5, 7-9, 11-13 winny obrazować liczby zespołów posiadających obsługę administracyjną w rozumieniu art. 42 ust 1 czy też ust 2 (u.o.k.s) oraz liczbę zespołów w których brak jest zabezpieczenia takiej obsługi.
- 11) W kolumnach 3, 7 i 11 należy wykazać wszystkie zespoły mające zapewnioną obsługę biurową przez pracowników zatrudnionych w ramach wydziału, na rzecz którego zespół wykonuje zadania, jak i spoza tego wydziału.

Część IV

Dział 1.1.

W wierszu 01 i 02 należy uwzględnić wszystkich kuratorów sądowych, którzy w okresie statystycznym wchodzili w skład zespołu interdyscyplinarnego lub grupy roboczej, o których mowa w ustawie z dnia 29.07.2005 r. o przeciwdziałaniu przemocy w rodzinie.